

联合国



# 安全理事会

正式记录

第三十六年

## 第 2265 次会议

1981 年 3 月 19 日

纽约

---

### 目次

	页次
临时议程(S/Agenda/2265).....	1
欢迎美国新任代表.....	1
对离任主席表示感谢.....	1
通过议程.....	1
中东局势:	
黎巴嫩常驻联合国代表团临时代办 1981 年 3 月 3 日给安全理事会主席的信(S/14391).....	1

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照1964年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于1965年1月1日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

# 第 2265 次会议

1981年3月9日下午4时20分在纽约举行

主席：**彼得·弗洛林**(德意志民主共和国)

通过议程

出席者有下列国家代表：中国、法国、德意志民主共和国、爱尔兰、日本、墨西哥、尼日尔、巴拿马、菲律宾、西班牙、突尼斯、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

议程通过。

## 临时议程(S/Agenda/2265)

### 中东局势：

#### 黎巴嫩常驻联合国代表团临时代办 1981年3月3日给安全理事会主席的信(S/14391)

#### 1. 通过议程

#### 2. 中东局势：

黎巴嫩常驻联合国代表团临时代办1981年3月3日给安全理事会主席的信(S/14391)

下午4时20分会议开始。

3. **主席**：我想通知安理会各理事国，我收到以色列和黎巴嫩代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加安理会议程上这个项目的讨论。根据惯例，我建议如安理会同意，按照宪章及临时议事规则第37条的有关规定，邀请他们参加讨论，但无表决权。

应主席邀请，图埃尼先生(黎巴嫩)在安理会议席就座；布鲁姆先生(以色列)在安理会会议厅一侧为他保留的座位上就座。

## 欢迎美国新任代表

1. **主席**：我代表安理会欢迎美国新任常驻联合国代表珍妮·柯克帕特里克夫人。我祝贺她担任这个职务，承担这项崇高的责任并向她保证安理会各理事国一定给予合作。

4. **主席**：应黎巴嫩常驻联合国代表团的请求安理会今天开会，在我们面前的这封于1981年3月3日写给安全理事会主席的信中提出了这项要求。

5. 安理会各理事国，还收到下列其他文件：黎巴嫩代表1981年2月24日给安全理事会主席的信(S/14381)，和以色列代表1981年3月8日给安全理事会主席的信(S/14394)。

## 对离任主席表示感谢

2. **主席**：在审议议程上的项目之前，我代表安理会各理事国，对法国常驻联合国代表雅克·勒普雷特先生，在上个月担任安理会主席期间所表现出的非凡才能表示赞赏。作为一位法国天赋外交家，他的才能值得我们敬佩。

6. 第一个发言者是黎巴嫩代表，我请他发言。

7. **图埃尼先生(黎巴嫩)**：主席先生，自从3月3日我国代表团要求召开安全理事会会议以来，你表现出极大的耐心和高度的智慧。请允许我，在祝贺你担任主席职务的同时，还祝贺和感谢你，带着对和平事业及对安理会的特权和义务的关注，领导了迄今所

进行的有关我们的控诉的各种磋商。我们确信，象我们希望的那样，在你的指导下，尽管没有形成例行的事先达成一致的解决办法，本次辩论将达成圆满的结局。

8. 我国政府没有等到联合国驻黎巴嫩临时部队任务期限届满就表示不满并要求采取行动，这是极为少见的。我们通常是在对延长临时部队任务期限的各次辩论之间提交大量信件，这些信涉及到以色列对过去决议无数次的违反行为，更不用说对宪章、对国际法的普遍原则、对1949年黎巴嫩与以色列签定的总停战协定的违反、以及最后但并不是不重要的，对中东非常爱好和平的国家黎巴嫩的主权、独立和领土完整的侵犯。

9. 然而，自从1980年12月17日我们上一次的辩论(第2258次会议)以来，南部出现了新的局势，这迫切需要安全理事会进行干预。通常一再的侵犯行为已经发展成不断的、连续的战争状态，这是对国际和平与安全以及对联合国驻黎部队的安全的威胁。

10. 因为，虽然以色列最近的大多数侵略行径都发生在联黎部队有限的活动区域之外，但是已经形成了一种格局，它威胁着6 000名勇敢的和平士兵的安全，将破坏和妨碍他们执行任务，并使局势更加恶化，或许迟早会使他们无法执行任务，因为他们目前维持治安的任务正面临着不断扩大的对抗局面。

11. 我们坚决认为，以色列以为这样做有益，或者说他们越来越多地存在着对战争和恐怖主义活动进行煽风点火和推波助澜的想法。

12. 安理会只须审议一下记录每日炮轰、空袭、飞机飞越领空、海上和空中轰炸、突击行动、摩托兵和步兵入侵、绑架、炸毁房屋、医院、学校等行径的一大串目录，就会明白为什么这种局势是无法忍受的。成百上千的伤亡人员、死去的和受伤的儿童——黎巴嫩儿童——及老人和妇女、破坏的程度和性质、实施暴行的次数——所有这些都不可避免地会激起反暴力行为。但是这并不是偶然的，因为每个以色列领导人，不论是文职的或军界的领导人，都公然声称，这是深思熟虑的所谓先发制人的攻击政策的一部分，不论后果如何，都要继续下去。

13. 然而后果是什么呢？至今为止后果究竟如何呢？我们认为后果有三种。

14. 第一，军事和准军事活动的升级已经达到空前的程度。先发制人的进攻引起了“恐怖主义者”可以预料到的暴力活动的增多，这使得每个有关的人都卷入了这种邪恶的圈子，从而大大助长了全面战争。因此这就表明以色列并不是一个为自身安全而主张战争的国家，而是一个恐怖主义国家，它使用或滥用自卫所需的武器进行屠杀、破坏和扩张。

15. 第二种结果是，通过毁坏财产及生活和发展手段，包括象上星期那样摧毁西顿的福音学校，顺便说一下，该校是由美国资金支助的；哈斯拜亚的德鲁兹教会学校及联合国援助修建的水利设施和电力工程，破坏了黎巴嫩南部人民的生活结构，因此，人们大量地从南部离去，这动摇了整个黎巴嫩，这使得黎巴嫩这个已经遭受了六年不断战争破坏、至今以其无比的恢复力、抵抗力和决心而幸存的国家几乎不可能恢复和平，实现民族团结。

16. 第三个后果是，在黎巴嫩边境之外，在整个中东，无法避免地形成一种普遍分裂和恐怖状态。实际上，局部将很快演变成整体。黎巴嫩是这样一个场所，在这里，常常由代理人进行这个地区的各种战争和革命；其危机将不可避免地扩散，象过去一样，目前这种暴力活动将向外输出。直接受到威胁的是，那些曾认为或始终错误地将外部冲突归入我们内部冲突范围是合适的人，不管他们是朋友还是敌人。尽管由于要通过阿拉伯海海湾及其海峡出口石油，为确保阿拉伯海沿岸的和平、安全和稳定投入了大量的人力和物力，但是有一天世界可能会很快发现，这种重要财富和资源的真正安全，实际上已经受到了来自地中海沿岸的暴力和恐怖活动的威胁，因为从历史和地理政治学的角度来看，地中海是东西方战争和和平的必经之路。

17. 对此，我们想谦恭地补充一点，破坏全国驻黎部队作为一种威慑力量、作为一种已经存在的并发挥作用的稳定因素的信誉，而同时那些与中东的稳定有关的人正在四处奔走，不惜一切代价，试图建立一种新的多国防卫体系，这实为一大憾事。对我们所有

人来说，问一问为什么有联合国部队驻扎的黎巴嫩南部不能象我们大家期望的那样，至少象有联合国脱离接触观察员部队驻扎的戈兰高地一样安全，也许都会清醒一些。

18. 因此，我们怀着担忧和关注但不是绝望的心情，泰然地来到这里。因为，我们谴责来自任何一方的破坏维持和平的行径，并阐明我国合法政府的政策中不包括任何敌对行为，所以我们不能接受这一说法，即安理会已变成了一个纯粹的讲坛，在这里人们提出控诉，常常雄辩有力，有时并无道理，但总是没有结果。我们还不能接受这种观点，即本组织应该对此感到满意，即把秘书长的作用减少到只是发表每天表示遗憾的讲话并要求克制，而同时又使他不能有效地进行连续不懈的努力，以便找到解决其他途径无法解决的危机的办法。

19. 6个星期前，黎巴嫩共和国总统以前所未有的勇气和坦率的态度，而且带着苦恼和失望的心情对参加伊斯兰会议组织第三次首脑会议的38国首脑讲了话。他说明了他称之为一个殉难国的我国空前的悲剧。他说：

“我尤其要对你们谈一谈”总统说，“黎巴嫩南部的局势。不是因为这个题目比黎巴嫩危机的其他方面更为重要，而是因为它集中体现了整个黎巴嫩问题……”

“黎巴嫩南部的问题并不来源于黎巴嫩本身，然而却由黎巴嫩自己承受了负担和责任。南部的居民受到恐吓、被迫逃亡和被杀害；他们的房屋和财产遭到破坏，他们的土地被掠夺。黎巴嫩已经按照它受约束的各种国际和地区条约的规定提出呼吁。我们向安全理事会控诉以色列，因为以色列不断犯下侵略罪行……”

“但是，我们只获得了几项决议，而以色列却公然蔑视这些决议……”

“我们还向我们参加的各种国际性、地区性和阿拉伯国家的会议控诉。我们正在不断地与一切友好的姐妹国家保持接触，寻求他们的合作，以便结束南部出现的屠杀、悲剧和混乱。”

“我们的呼吁只得到有限的反应或支持，这不足以深入解决黎巴嫩危机并包括危机的所有方面……”

“但是，目前的危机已经达到了如此严重的程度，使得我们想知道联合国、联合国驻黎部队以及阿拉伯国家联盟为帮助我们解决问题和保护我们的土地和人民能够做些什么？”

20. 萨尔基斯总统在同样坦率地批评了巴勒斯坦各个集团进行的违反承诺的武装越界及其在南部造成的后果之后，结束他的讲话时，明确要求所有阿拉伯和穆斯林领导人给予援助，以帮助他：

“结束这样一种局势，它不仅造成南部更多的死亡和破坏，而且还可能成为黎巴嫩以外、整个地区的极大危险的来源。”

这是我现在在安理会提出的一个严重警告，因为我们认识到安理会对中东和平的关注及其在解决中东问题中所承担的责任；中东问题，象我们在以前的辩论中承认的那样，可能会导致另一场世界大战。

21. 我想再次向各位负有同样责任的听众重申经常在本会议厅和其他地方说的话：黎巴嫩的和平不能、不应该，实际上也不会等到其他每个人的战争和每个人的革命结束之后再实现。

22. 因此，请允许我最明确地重申，黎巴嫩生存的愿望是无可争辩的。很少有这么小一个国家——，让我们承认这一点——，这样可以分割，而且被分割了，还能够忍受我们所忍受的一切并保持了独立、主权，它感到自豪并永远准备履行它的历史责任。

23. 由于多少个世纪来文化和政治的广泛传播，我们已经逐渐认识到，求助于国际社会是获得和平和自由的最可靠的方法，只要这个世界组织愿意对那些，象以色列所作的那样，蔑视其决议并利用某个国家或另一个国家作为推销有限战争和战争产品场所的国家加以遏制。

24. 那么，我们要求安理会做什么呢？

25. 我们要求它行使其职责和特权：它不应该只是谴责、宽恕、遗憾、痛惜或呼吁，而应该下决心

大力用简单、实用的方式，为我国，更具体说，在国际承认的与以色列的边界上采用一种维持和平的方法。如果一旦确认有战争的危险，这样一种办法应制止否则就会不可避免地爆发战争并为最困难的维持和平事业的顺利进行创造客观条件。因为，对安理会很清楚，当初成立联合国驻黎部队时，除制止敌对行为外，它的最终的目的是结束对一个国家和一个民族的侵略。

26. 我们坚决认为，通过适当的磋商，必要时进行限制性辩论，安理会各理事会能够达成过去经常宣布的着重于行动的决议。事实上，安理会自1979年1月19日通过第444(1979)号决议以来，在一个又一个决议中不断重申，

“如果继续出现妨碍联合国驻黎部队执行任务的现象，它决定，根据联合国宪章的有关规定，考虑采取可行的办法和手段，以便保证全面实施第425(1978)号决议。”

只有寻求这种“方法和手段”，我们才能扭转这种加深对抗和战争的趋势。那时，只有那时，黎巴嫩才能有恢复健康、卫生和安全的条件，并在承认人人有独立、自决和安全权利的基础上，在创造公正和全面的中东和平事业中成为发挥应有作用的正常伙伴。

27. **奥维尼柯夫先生**(苏维埃社会主义共和国联盟)：主席同志，首先，我想祝贺你、一个兄弟般的社会主义国家、德意志民主主义共和国的代表，担任3月份安全理事会主席这个重要职务，并祝愿你成功地完成安理会所面临的各项任务。贵国在经济和社会的发展中都取得了如此非凡的成功，贵国崇高的国际声誉，贵国强大的政治权力和为反对侵略和殖民主义、一切形式的剥削、民族或种族压迫和为各国人民的自由和独立所作的不懈斗争，将大大地有助于这项工作。由于这些原因，德意志民主主义共和国在世界上赢得了广泛的承认。主席同志，苏联代表团坚信，你个人杰出的外交才能和你在联合国德意志民主主义共和国代表团、尤其是在安理会，为实现和平、巩固国际安全和发展国际合作方面的富有成效的工作经验也将进一步推动你担任这一重要职务的工作的成功。

28. 我想借此机会，向前任安全理事会主席、法国代表勒普雷特先生，为他在上个月干练而卓有成效地履行其职责表示感谢。

29. 我还想对美利坚合众国的新任代表柯克帕特里克夫人的到来表示欢迎。我想向她指出，根据我的经验，本机构，即安全理事会的道路并不总是铺满玫瑰的，即使对女士也是一样；我们发现即便铺满了玫瑰，它不仅开花，而且还长满了刺。

30. 去年一年中屡次出现这种情况，安全理事会被迫开会，讨论关于以色列对一个主权国家、本组织的会员国黎巴嫩进行的实际上连续不断的赤裸裸的侵略行径。

31. 3月2日，以色列空军对阿布阿斯瓦德村和位于黎巴嫩南部提尔城地区的居民区进行了完全无缘无故的袭击。在对和平村庄进行的野蛮轰炸中，14人被炸死——主要是平民——50多人受伤。

32. 以色列空军对黎巴嫩的和平城镇和乡村进行的这些空袭，并不是以色列在今年才两个半月多一点的时间内对该国进行的第一次侵略性空袭。回忆一下黎巴嫩代表在1月30日和2月24日写给安全理事会的信(S/14354和S/14381)中列举的以色列对他的国家进行的多次侵略行动的具体细节，就足够了。此外，以色列的飞机实际上一直在整个黎巴嫩领土上空进行日常的侦察飞行。对此，阿拉伯国家联盟秘书长谢得利·克利比于2月18日谴责以色列的这些行径，称之为“对黎巴嫩主权的赤裸裸的侵犯和对整个阿拉伯世界国家安全的直接威胁”。

33. 以色列领导人已不是第一次试图用傲慢的断言为其对一个主权国家、一个联合国会员国的侵略行径辩护、他们认为他们是在对巴勒斯坦人——那些已经被以色列从其家园赶出并在黎巴嫩领土上避难的人们——进行所谓的先发制人的攻击。这样以色列象以往多次所做的那样又一次公然蔑视全世界公认的国际法准则，公开违反安全理事会和大会旨在防止以色列侵犯黎巴嫩主权和领土完整的大量决定。

34. 问题不象可能表现的那样，以色列找不到跳出邪恶的暴力圈子的办法，我们有时就听到有人这样谈论这个问题。然而，另外一种情况倒是真实的。

它根本不是一个圈子，而是一种现象，它有着明确的开端，即以以色列对阿拉伯国家的侵略，后来这种侵略全部成了事实，即以以色列对阿拉伯领土继续侵占的事实。

35. 以色列在黎巴嫩的所作所为是名副其实的国际恐怖主义，这种恐怖主义已上升到国家政策地位，因此这是一种更危险的恐怖主义形式。我们不能不注意到，以色列奉行对阿拉伯国家的侵略政策，它只有依靠那些口头上反对国际恐怖主义的国家的广泛和全面的支持才能这样做。

36. 以色列对黎巴嫩的袭击只是这种不正常的局势的一部分，造成这种局势一方面是以色列于1967年对阿拉伯国家的侵略，另一方面是美国为其自身在该地区的长远目标而利用这种侵略的愿望。

37. 苏联共产党中央委员会总书记、苏联国家首脑勃列日涅夫先生，在苏联共产党第二十六次代表大会上的报告中，就这一局势和解决这个问题的办法作了下列发言：

“美国为了试图实现它在中东的统治地位，通过采用了戴维营政策，这是一项分裂阿拉伯世界和安排以色列与埃及单独进行交易的政策。美国的外交在把这一单独的反阿拉伯的交易转变为广泛的投降协议方面并未获得成功。但它在某些方面获得了成功：该地区的局势已进一步恶化。中东问题的解决受到了挫折。

“下一步会发生什么情况呢？我们认为，是让问题脱离死点的时候了。是重新以崇高的集体努力，在公正和现实的基础上，寻求全面解决问题的时候了。在这种情况下，例如在一个特别召开的国际会议的基础上，可以做到这一点。

“苏联愿意以建设性的精神和友好的愿望参加这项工作。我们愿意与其他有关方面、与阿拉伯国家，当然包括巴勒斯坦解放组织、以及以色列一道，共同进行这项工作。我们愿意与美国一道寻找一种公正的解决办法。我想提醒安理会，我们在这方面有一些经验，这是我们在几年前得到的。我们愿意与欧洲国家、与所有真诚关切实现中东公正和持久和平的国家合作。

“当然，联合国也可以继续在这些工作中发挥有益的作用。

“关于问题的实质，我们仍然认为，要实现中东的真正和平，必须结束以色列对1967年抢夺的所有阿拉伯领土的占领。巴勒斯坦阿拉伯人民的不可剥夺的权利必须得到行使，直至和包括建立他们自己的国家。我们必须确保这个地区的所有国家(包括以色列)的安全和主权。这些是根本原则。当然，具体细节可以是谈判的题目。”

这是苏联在解决中东冲突的办法和手段方面的明确而清楚的立场。

38. 还有另外一点是非常明确的：以色列最近对黎巴嫩犯下的侵略行径当然不会说明，以色列领导集团愿意在全面和公正地解决中东冲突的问题上表现出长远的眼光和现实主义。以色列最近对黎巴嫩的侵略性袭击恰恰表现出相反的态度，即以以色列仍在继续依靠武力。

39. 在这种局势下，安理会义不容辞的责任是使侵略者恢复理智并对黎巴嫩政府的呼吁作出恰当的反应。安理会应该通过决议，谴责以色列对该国进行的赤裸裸的侵略，清楚而明确地要求停止这种侵略。该决议还应该责成以色列当局严格地遵守和尊重黎巴嫩在其国际公认的边界之内的主权和领土完整并停止对这个独立国家的内部事务的一切干涉。

40. 苏联代表团认为，只有通过这种办法，才能迫使以色列侵略者尊重联合国宪章和旨在使黎巴嫩南部局势正常化的许多联合国的决议的内容和精神。

41. **主席：**下一个发言者是以色列代表。我请他到安理会议席就座并发言。

42. **布鲁姆先生(以色列)：**主席先生，首先请允许我祝贺你本月担任安全理事会主席。我还想借此机会向上月主持安理会工作的法国代表表示感谢。

43. 我们仔细地听了黎巴嫩常驻代表的发言。我们还听了一个在过去四分之一世纪中对制造我们这个地区的紧张局势起了很大作用并试图使之动荡不安从而可以混水摸鱼的国家的代表的发言。

44. 对于黎巴嫩代表的发言无论就其事实 和 就

其评价来说我们都有许多要说的。但是，我们更愿意在适当的时候针对他的讲话和针对我们普遍面临的问题发表我们自己的看法。

下午 5 时散会。

注

①安全理事会正式记录，第四年，第4号特别增编。



---

**كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة**  
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها  
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

**如何购取联合国出版物**

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

**COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---